



Tháng 7, 2017

Kính gửi phụ huynh:

Thay mặt nhân viên văn phòng Thực phẩm của Ty học chánh quận Jefferson (JPPSS) chúng tôi vui mừng chào đón con em quý vị trở lại trường học! Sau đây là những thông tin quan trọng liên quan đến các bữa ăn được cung cấp bởi bộ phận Thực phẩm của chúng tôi. Ngoài những bữa ăn trưa, chương trình ăn sáng hàng ngày cũng được tất cả các căn tin (cafeteria) của JPPSS cung cấp. Ăn sáng là một bữa ăn quan trọng cho tất cả chúng ta để cơ quan và bộ não của chúng ta có được một “jump start” sau khi ngủ. Một đứa trẻ có dinh dưỡng tốt sẽ học tập tốt ở trường. Cho phép chúng tôi tham gia vào các chương trình hầu đóng góp vào sự thành công trong học tập của con em quý vị!

Quý vị có biết?

- Chọn bữa ăn trưa sẽ thích hợp tại JPPSS cho mùa thu này.
- Bộ phận JPPSS phục vụ bữa ăn sẽ có bảng hiệu mới. Được gọi là “Choices Café” bây giờ chúng tôi gọi là “the CAFETERIA”.
- Cộng với sự phục vụ cao JPPSS chúng tôi còn bảo đảm chất dinh dưỡng và lệ phí, cùng với những nhãn hiệu thức ăn Land O’ Lake, Heinz, Idahoan, Tyson, Jennie-O, Ore-Ida, Pillsbury, General Mills, Malt-O-Meal, True Moo, Kellogg’s, Frito Lay, Dole, and Red Gold.

Quy trình đăng ký Miễn phí / Giảm giá bữa ăn

- Con em quý vị có thể hội đủ điều kiện được hưởng Miễn phí hoặc Giảm giá cho bữa ăn. **Ngay bây giờ phụ huynh có thể điền đơn và nộp đơn Miễn phí và Giảm giá trực tiếp trên mạng (online)!** Nếu quý vị không có máy tính để truy cập vào internet trên mạng tại nhà, quý vị có thể đến thư viện địa phương để sử dụng máy tính. Quý vị cũng có thể dùng máy tính tại trường của con em quý vị. Ngoài ra, quý vị có thể điền đơn trực tiếp tại văn phòng Thực phẩm địa chỉ: 4600 River Road, Marrero, LA 70072. Thời gian từ 7:00 A.M. – 12:00 P.M. và 1:00 – 2:30 P.M. Quý vị điền đơn càng sớm thì con em quý vị nhận được lợi ích sớm. Để bắt đầu, hãy truy cập vào trang mạng của: www.jpschools.org. Việc điền đơn trực tiếp trên mạng sẽ: không có việc đơn bị thất lạc, những thông tin cá nhân được bảo mật, nhận được kết quả trả lời qua e-mail nhanh hơn. Ngoài việc tài trợ bữa ăn dinh dưỡng cho học sinh của chúng tôi, việc tham gia vào chương trình Miễn phí hoặc Giảm giá cũng ảnh hưởng đến lợi ích của địa hạt chúng tôi như là quyền lợi của Title I, vì vậy những đơn Ứng dụng của quý vị sẽ giúp cho địa hạt của chúng tôi có thêm đô la cho những chương trình khác. Đối với những quý vị không muốn sử dụng quá trình trực tuyến trên mạng, đơn ghi danh cũng sẽ gửi qua hộp thư. Xem các thông tin hướng dẫn sau đây.
- **Đăng ký và hướng dẫn của Miễn phí/Giảm giá bữa ăn có thể được bao gồm** với gửi thư. Các hình thức có thể được gửi lại cho Giám đốc của căn tin (cafeteria), bằng thư, hoặc nhân viên làm việc cho văn phòng Thực phẩm quận Jefferson Parish Public Schools, Food Services Department, tại địa chỉ: 4600 River Road, Marrero, LA 70072. Quý vị có 10 ngày để nộp đơn kể từ ngày ghi danh. Đơn nộp yêu cầu phải hoàn tất, nếu đơn không hoàn tất văn phòng không thể xử lý. Việc này sẽ làm chậm trễ kết quả xử lý. Do đó, đơn phải được hoàn tất và chính xác. Vì vậy, vui lòng **đính kèm số điện thoại hiện quý vị đang sử dụng** để khi chúng tôi có câu hỏi với quý vị chúng tôi dễ dàng liên lạc. Đơn nộp tay tại trường phải qua nhiều trung gian và thời gian lâu hơn. Cách nhanh nhất quý vị nộp đơn tại văn phòng Thực phẩm. Văn phòng Ty học chánh quận Jefferson có đơn tiếng Việt. **Nếu quý vị đã nộp đơn mà không nhận được câu trả lời là con em quý vị đủ điều kiện bắt đầu ngày cắt giảm chỉ dẫn trong phần thanh toán sau đây, nhiệm vụ của quý vị là liên lạc với văn phòng Thực phẩm số điện thoại: 349-7687, 349-7748, hay 844-349-7687, hoặc emailing mealapplications@jppss.k12.la.us nếu quý vị muốn nhận bản chế biến cập nhật.**

Bản chứng nhận trực tiếp

- **Một thư gửi có thể bao gồm thông báo chứng nhận trực tiếp.** Nếu quý vị có giấy chứng nhận những học sinh đang cư ngụ trong hộ gia đình quý vị có tham gia trong chương trình của SNAP, FDPIR, FITAP **được chấp thuận nhận bữa ăn trưa Miễn phí. Quý vị không cần hoàn tất đơn Ăn trưa.** Nếu thông báo không viết đủ tên tất cả con em quý vị đang theo học trong trường công lập quận Jefferson, vui lòng liên lạc với văn phòng số điện thoại: **349-7687, 349-7748, hoặc 866-373-6368** để chúng tôi viết thêm tên trẻ vào danh sách hộ gia đình. Nếu quý vị không muốn nhận lợi ích, vui lòng liên lạc với văn phòng Thực phẩm để thay đổi trường học của quý vị.

Giá biểu

- Giá biểu cho bữa Ăn trưa vẫn không thay đổi cho niên khóa 2017-18. Học sinh **Tiểu học \$1.00 cho bữa ăn sáng và \$1.50 cho bữa ăn trưa. Học sinh Trung học sẽ trả \$1.00 cho ăn sáng và \$1.75 ăn trưa. Giảm giá** cho các phần ăn của tất cả học sinh là **\$0.30 cho ăn sáng là \$0.40 cho ăn trưa.** Chúng tôi tin rằng giá biểu cho các bữa ăn trong trường là rẻ nhất, đặc biệt là thị trường giá biểu bên ngoài đang tăng!